



# SCHWABEN AUGSBURG e.V.



[www.tsv1847.de](http://www.tsv1847.de) – Magazin für News & Facts im Stadion

Bezirkliga Süd • 02.11.2013 • 14.00 Uhr • Ernst-Lehner-Stadion

## Schwaben Augsburg gegen DJK SV Ost Memmingen



**Hielscher & Besser**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Augsburg | Dinkelscherben | Donauwörth | Wertingen

Heilig-Kreuz-Straße 24  
86152 Augsburg  
Telefon 0821-50 90 10  
[www.hielscher-besser.de](http://www.hielscher-besser.de)

Genießen Sie –  
wir kümmern uns um Ihre Steuern.

- Einkommensteuer
- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse
- Unternehmensnachfolge
- Erbschaftsteuer
- Rechtsformgestaltung

www.sska.de



Sport begeistert.  
Wir begeistern durch Leistung.



Stadtsparkasse  
Augsburg

# Der TSV Schwaben Fußballabteilung

## Vorstandschafft

**1. Vorstand:** Josef Löffler, Tel. 01 74/193 14 73

**2. Vorstand:** Dieter Zoglauer, Tel. 01 60/97 75 74 35

**Schatzmeister:** Günter Pabst, Tel. 01 52/05 98 71 87

## Herren 1. Mannschaft:

**Trainer:** Bernd Reinhardt, Tel. 01 71/6 05 31 91

**Betreuer:** Manfred Gistel, Tel. 01 73/161 53 77

## Damen:

Abt.-Leitung Gabi Meissle, Tel. 01 72/8 65 35 99

## Jugend:

Abt.-Leitung Dirk Heinrich, Tel. 01 71/2 37 28 86

## Geschäftsstelle:

Stauffenbergstraße 15, 86161 Augsburg

Günter Pabst, Tel. 0821/571767

E-Mail: tsv-schwaben@gmx.de

Internet: www.tsv-schwaben-augsburg.de

## Mitgliedsbeiträge:

	monatlich
Erwachsene	12,00 Euro
Studenten/Azubi/BW/Zivi über 18 Jahre	9,00 Euro
Jugendliche (14 – 18 Jahre)	9,00 Euro
Kinder	8,00 Euro

**Zusätzlicher Spartenbeitrag jährlich:** 54,00 Euro

## Der 17. und der 18. Spieltag

### 18. Spieltag

TSV Schwaben Augsburg – DJK SV Ost Memmingen

TSV Mindelheim – Kissinger SC

TSV Bobingen – Olympia Neugablonz

FC Königsbrunn – TV Erkheim

FC Wiggensbach – TSV Babenhausen

FC Kempten – TSV Marktoberdorf (Sa., 14 Uhr)

FC Stätzing – TSV Haunstetten

SVO Gernaringen – SV Egg a. d. Günz (So., 14 Uhr)

### 17. Spieltag

TSV Bobingen – FC Viktoria Buxheim 3:0

FC Wiggensbach – Kissinger SC 2:1

TSV Mindelheim – TSV Haunstetten 2:3

FC Königsbrunn – TSV Marktoberdorf 1:5

FC Kempten – Olympia Neugablonz 3:1

SVO Gernaringen – TSV Babenhausen 1:0

SV Egg an der Günz – DJK SV Ost Memmingen 6:1

FC Stätzing – TV Erkheim 1:3

spielfrei Schwaben Augsburg

## Die nächsten Spieltage

### 19. Spieltag

FC Viktoria Buxheim – TSV Schwaben Augsburg

TSV Marktoberdorf – TSV Bobingen

TSV Haunstetten – FC Königsbrunn

TSV Babenhausen – TSV Mindelheim (9.11., 14 Uhr)

DJK SV Ost Memmingen – SVO Gernaringen

SV Egg an der Günz – FC Wiggensbach

TV Erkheim – FC Kempten

Kissinger SC – FC Stätzing (10.11., 14 Uhr)

### 20. Spieltag

TSV Schwaben Augsburg – BSK Neugablonz

TSV Mindelheim – SV Egg an der Günz

FC Königsbrunn – Kissinger SC

TSV Bobingen – TV Erkheim

FC Viktoria Buxheim – DJK SV Ost Memmingen

FC Kempten – TSV Haunstetten

FC Wiggensbach – SVO Gernaringen (16.11., 14 Uhr)

FC Stätzing – TSV Babenhausen (17.11., 14 Uhr)

### 21. Spieltag

TSV Marktoberdorf – TSV Schwaben Augsburg

BSK Neugablonz – FC Viktoria Buxheim

TSV Haunstetten – TSV Bobingen

TSV Babenhausen – FC Königsbrunn (23.11., 14 Uhr)

SVO Gernaringen – TSV Mindelheim

SV Egg an der Günz – FC Stätzing

Kissinger SC – FC Kempten

DJK SV O. Memmingen – FC Wiggensb. (24.11., 14 Uhr)

# Vantastisch!



The Power to Surprise

**Kia-Qualitätsversprechen**

**7 Jahre**

Kia-Herstellersgarantie\*  
Kia-Mobilitätsgarantie\*\*  
Kia-Navigationskarten-Update\*  
Kia-Wartung\*\*

- Klimaanlage
- Berganfahrhilfe
- Elektrische Fensterheber
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung u. v. m.

Ab € 19.990,-

Kraftstoffverbrauch in l/100 km<sup>1</sup> kombiniert 7,9-4,8; innerorts 10,6-5,7; außerorts 6,3-4,3.  
CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 184-127 g/km. Nach Richtlinie 1999/94 EG. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den neuen Kia Carens bei einer Probefahrt.

## AUTOMOBILE

# TIERHOLD

GmbH

Unterer Talweg 48 • 86179 Augsburg-Haunstetten

Telefon 0821 80899-0 • [www.tierhold.com](http://www.tierhold.com)

\*Gemäß den jeweils gültigen Hersteller- bzw. Mobilitätsgarantiebedingungen und den Bedingungen zum Kia-Navigationskarten-Update. Einzelheiten erfahren Sie bei uns. \*\*Kia-Wartung bis zu 7 Jahre bzw. max. 105.000 km. Wartung gemäß Wartungsplan, inklusive Schmierstoffe, exklusive Verschleißteile. a) Ein Angebot für Privatkunden und Gewerbekunden ohne Kia Rahmenvertrag. b) Gültig für von Kia Motors Deutschland GmbH bezogene Kia Neuwagen mit Kaufvertragsabschluss zwischen dem 1. April und 30. September 2013. c) Angebot und weitere Details nur bei teilnehmenden Kia-Vereinsmitgliedern. d) Wartungsarbeiten im Rahmen des 7-Jahre-Kia-Wartungsprogramms bedarf nur der teilnehmende Kia-Vertragspartner an e) Angebot gilt nicht für ATTRACT und ATTRACT plus Ausstattung und ist nicht kombinierbar mit anderen Verkaufsförderungsprogrammen/-aktionen und gewährten Rabatten.

## Hier spricht der Schwabentrainer

### „Für meine Jungs war die Pause wirklich wichtig“

**Reinhardt:** Heute ist unser erstes Rückrundenspiel gegen die Ostler aus Memmingen. Das Hinspiel haben wir ja leider mit 0:1 verloren. Ich hoffe, wir können uns da heute revanchieren. Außerdem wollen wir unseren zweiten Tabellenplatz verteidigen und Egg an der Günstz auf den Fersen bleiben. *Das letzte Wochenende war frei. Eine angenehme Abwechslung oder?*

**Reinhardt:** Ich persönlich war in der Allianz-Arena und habe mir den FC Bayern gegen Hertha BSC Berlin angeschaut. Also durchaus eine angenehme Abwechslung, auch wenn das Spiel selber jetzt nicht so gut war. Wirklich wichtig war aber die Pause für meine Jungs. Eine Regenerationsphase war dringend notwendig und ich denke, wir haben das gut genutzt.

*Nun hast Du bereits alle Konkurrenten in der Bezirksliga im direkten Vergleich kennen gelernt. Behältst Du die Eindrücke im Kopf oder hast Du sie in irgendeiner Form notiert?*

**Reinhardt:** Natürlich kann man nicht alles im Kopf behalten, darum mache ich mir nach jedem Spiel noch eine eigene Spielanalyse. Dabei halte ich zumindest die wichtigsten Eigenschaften des Gegners fest, ohne zu sehr ins Detail zu gehen. Für mich ist sowieso immer meine Mannschaft am wichtigsten und solange wir funktionie-

ren, brauchen wir uns wenig nach dem Gegner richten.

*Gegen Memmingen erwarten die meisten einen Heimsieg. Du sicher auch...*

**Reinhardt:** Als Trainer erwarte ich immer einen Sieg. Das ist das Ziel im Fußball. Aber im Ernst, klar wollen wir heute drei Punkte einfahren und unsere positive Heimbilanz (sieben Siege, ein Unentschieden) weiter ausbauen. Trotzdem dürfen wir die Memminger auf keinen Fall unterschätzen, wie man ja im Hinspiel gesehen hat. Mit Naim Nimanaj, Josip Kordic, Yunus Dinc oder Pepe Krasniqi haben die Ostler hervorragende Spieler in ihren Reihen.

*Wie sieht es nach der Pause in personeller*

*Hinsicht aus?*

**Reinhardt:** Personell können wir nach der Pause aus dem Vollen schöpfen. Einzig Rasmus Fackler-Stamm fehlt weiterhin verletzt. Christian Jaut und Alexander Steichele haben ihre Verletzungen auskuriert und sind zumindest wieder im Kader. *Habt Ihr Euch schon Gedanken gemacht, ob und in welcher Form Ihr im Winter in der Halle auftreten werdet?*

**Reinhardt:** Im Moment denke ich noch nicht an die Halle. Aber klar werden wir das ein oder andere Hallenturnier bestreiten und natürlich an der Schwäbischen Meisterschaft teilnehmen.

**Ihr Schwabentrainer Bernd Reinhardt**



**Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren und Anzeigenkunden!**

awi-treuhand.de

  
**AWI | TREUHAND**  
Steuern · Wirtschaft · Recht

*»Wir kümmern uns um Ihre Finanzen,  
damit Sie sich auf andere Dinge  
konzentrieren können.«*



Ernst-Reuter-Platz 4  
86150 Augsburg

Telefon: +49 (821) 90 64 30  
Telefax: +49 (821) 90 64 320

awi@awi-treuhand.de  
www.awi-treuhand.de

# BZL-Spiele/Tabelle von Schwaben 1

## Hinrunde

28. 7.2013	DJK SV Ost Memmingen – TSV Schwaben Augsburg	1:0
31. 7.2013	TSV Schwaben Augsburg – FC Viktoria Buxheim	2:1
3. 8.2013	BSK Olympia Neugablonz – TSV Schwaben Augsburg	2:3
10. 8.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Marktoberdorf	4:0
15. 8.2013	TV Erkheim – TSV Schwaben Augsburg	2:0
17. 8.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Haunstetten	2:2
25. 8.2013	Kissinger SC – TSV Schwaben Augsburg	1:4
31. 8.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Babenhausen	3:2
8. 9.2013	SV Egg an der Günz – TSV Schwaben Augsburg	3:3
14. 9.2013	TSV Schwaben Augsburg – SVO Germaringen	1:0
21. 9.2013	SV Wiggensbach – TSV Schwaben Augsburg	4:2
28. 9.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Mindelheim	3:0
3.10.2013	FC Stätzing – TSV Schwaben Augsburg	3:2
5.10.2013	TSV Schwaben Augsburg – FC Königsbrunn	3:2
12.10.2013	FC Kempten – TSV Schwaben Augsburg	0:3
19.10.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Bobingen	4:2

## Rückrunde

2.11.2013	TSV Schwaben Augsburg – DJK SV Ost Memmingen	∴
9.11.2013	FC Viktoria Buxheim – TSV Schwaben Augsburg	∴
16.11.2013	TSV Schwaben Augsburg – BSK Olympia Neugablonz	∴
23.11.2013	TSV Marktoberdorf – TSV Schwaben Augsburg	∴
30.11.2013	TSV Schwaben Augsburg – TV Erkheim	∴
7.12.2013	TSV Haunstetten – TSV Schwaben Augsburg	∴
15. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg – Kissinger SC	∴
22. 3.2014	TSV Babenhausen – TSV Schwaben Augsburg	∴
29. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg – SV Egg an der Günz	∴
6. 4.2014	SVO Germaringen – TSV Schwaben Augsburg	∴
12. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Wiggensbach	∴
19. 4.2014	TSV Mindelheim – TSV Schwaben Augsburg	∴
26. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Stätzing	∴
3. 5.2014	FC Königsbrunn – TSV Schwaben Augsburg	∴
10. 5.2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Kempten	∴
17. 5.2014	TSV Bobingen – TSV Schwaben Augsburg	∴

## Tabelle

1. SV Egg a. d. Günz	16 39:15 38	10. TSV Bobingen	16 27:32 22
2. Schwaben Augsburg	16 39:25 32	11. Olympia Neugablonz	16 31:34 21
3. TSV Mindelheim	16 35:23 31	12. DJK SV Ost Memmingen	16 35:43 20
4. SVO Germaringen	16 32:27 31	13. TSV Haunstetten	16 30:37 17
5. FC Wiggensbach	16 31:19 29	14. TSV 1862 Babenhausen	16 34:41 16
6. FC Stätzing	16 36:25 27	15. FC Viktoria Buxheim	16 20:41 11
7. FC Königsbrunn	16 38:33 26	16. FC Kempten	16 16:32 8
8. Kissinger SC	16 34:30 25	17. TSV Marktoberdorf	16 14:37 8
9. TV Erkheim	14 23:20 23		

# Josef Löffler

Handy 01 74 / 1 93 14 73

Tel. 08 21 / 5 97 77 88 · Fax 08 21 / 5 97 77 87

E-Mail: josef\_loeffler@gothaer.de

Internet: josef-loeffler.gothaer.de

## Gothaer

Wir machen das.

Generalagentur im Prinz-Karl-Palais, Schertlinstr. 25, 86159 Augsburg

PARTNER IHRES VERTRAUENS IN RECHTSFRAGEN

Rechtsanwälte



benning | reinecke | nerlinger | treu

Gerhard Benning  
Stefan Reinecke  
Alexander Nerlinger  
Sabine Treu\*

Telefon 08 21 - 3 46 16 - 0  
Telefax 08 21 - 3 46 16 - 20  
Halderstraße 27/VI  
86150 Augsburg  
E-Mail: rechtsanwaelte-b-r-n@t-online.de  
Internet: rechtsanwaeltebrnt.de

Unsere Tätigkeitsschwerpunkte sind: Arbeits- und Betriebsverfassungsrecht, Urheberrecht u. gewerbl. Rechtsschutz, Ehe-, Familien u. Erbrecht, Medizinrecht, Verkehrsrecht, Versicherungsrecht, Miet- und Pachtrecht, Gesellschaftsrecht, privates Baurecht/Strafrecht, Jugendstrafrecht.

\*Fachanwältin für Familienrecht



## Unser heutiger Gegner

### *DJK SV Ost Memmingen: Doublette zum Jubiläum*

Beim Vorrundenfinale in der Bezirksliga Süd vor einer Woche ging der höchste Sieg auf das Konto des SV Egg an der Günz. Der Spitzenreiter setzte sich mit 6:1 durch; standesgemäß könnte man dieses Resultat nennen. Leidtragende waren die Fußballer der DJK SV Ost Memmingen, die wir heute zum Start der Rückrunde bei uns begrüßen.

Zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte, die 1963 begann, zogen die Memminger in diesem Sommer in die Bezirksliga ein. Als Vize der Kreisliga Augsburg Mitte kam man auf 19 Siege und vier Unentschieden. Sieben Partien in der Saison 2012/13 gingen verloren. Die Damen schafften den Aufstieg in die Kreisliga. Eine ideale Doublette zum 50. Geburtstag. Über die Erfolge der „Wölfe“ freute sich auch „Wosti“, das Maskottchen.

Zwei Memminger bewegen sich als Tor-schützen in dieser Spielzeit bereits im zweistelligen Bereich. Naim Nimanaj kann ein Dutzend Treffer vorweisen, Josip Kordic folgt mit zehn. Yunus Dinc war fünfmal erfolgreich, Daniel Jorsch und Pepe Krasniq je dreimal und Steffen Schlotte zweimal.

35 Treffer hat die Mannschaft bereits erzielt, durchaus beachtlich. Von der Defensive kann man das nicht sagen. 43 Gegentore hat kein anderes Team in dieser Liga kassiert. Und mit 1:6 wie vor einer Woche unterlagen die Allgäuer auch schon vor einiger Zeit in Stätzling. Ein ganz anderes Gesicht demonstrierten sie dann im Heimspiel gegen Haunstetten, wo sie gleich mit 7:2 Toren gewannen.

Zum DJK-Kader gehört auch ein Kicker aus dem Senegal. Dame Diouf heißt er, ein Mann mit einer bewegten Geschichte. Der ehemalige Profi ist jetzt 35 Jahre alt, bekannt wurde er durch seine Stärke im Kopfball. Eine seiner Stationen hieß Hannover 96. Ein Kreuzbandriss warf Diouf weit zurück; vor vier Jahren spielte er für den FC Kempten, dann ging er zum FC Isny und zum SV Cambodonom Kempten. Im Sommer kam er zur DJK SV Memmingen.

Zwischen 110 und 300 Zuschauer besuchen die Heimspiele der Rot-Weißen. Die starteten auf Platz fünf in diese Runde, mittlerweile pendeln sie um die Ränge elf und zwölf.

Seit September trainiert Samir Ibisevic (47) das erste Fußballteam, er trat die Nachfolge von Frank März an. Das erste Bezirksligaspiel gewannen die Memminger mit 1:0 gegen Schwaben Augsburg; dabei fiel das Tor des Tages erst in der 89. Minute. Die folgenden Aufgaben endeten weniger erfreulich, man verlor in Germaringen, Wiggensbach und Mindelheim sowie daheim gegen Buxheim und Neugablonz. Die neue Klasse erforderte eben ihren Tribut.

Egal wie es sportlich weitergehen wird bei dieser Mannschaft: Rundherum sind auf der Anlage in nächster Zeit einige Aufgaben zu erledigen. Aufgaben, die viele Stunden und auch Geld erfordern. So steht eine komplette Sanierung des Vereinsheim an, der Umkleidebereich soll neu gebaut werden.

**Wir bedanken uns bei unseren  
Sponsoren und Anzeigenkunden!**

# Oscar REISEN GMBH

**Der Sardinien spezialist seit über 30 Jahren**

Bäckergasse 8 · 86150 Augsburg  
Tel.: 08 21/50 95 50 · Fax: 08 21/15 80 96  
Mail: reservierung@oscarreisen.de

**Neben unserer Spezial-Destination SARDINIEN beraten wir Sie auch gerne über:**

- Wunschurlaub nach Maß weltweit
- Städtetouren in Europas schönste Metropolen
- Cluburlaub
- Kreuzfahrten auf den Meeren der Welt oder auf romantischen Flüssen
- Baustein-Reisen mit Flug, Mietwagen, Hotel z.B. in die USA oder nach Australien
- Gruppen- und Incentivereisen

Sind sie neugierig geworden? Dann besuchen Sie uns auf unserer Web-Site unter:  
**[www.oscarreisen.de](http://www.oscarreisen.de)**



Der neue **OPEL MOKKA**



Der neue Star im SUV-Segment:  
**DER OPEL MOKKA**

Abb. zeigt Sonderausstattung

UNSER NEUZUGANG - SO SIEHT EIN SIEGER AUS!

Wir lieben Autos.

**Bei uns:**  
Leasing und Finanzierung  
zu Top-Konditionen -  
auch ohne Anzahlung  
Alle Neuwagen mit 6 Jahren Garantie<sup>1)</sup>

**Einfach.**  
HU und AU täglich im Haus<sup>2)</sup>  
Kompletter Versicherungsservice  
aus einer Hand  
Reparatur- und Zubehör-  
finanzierung ohne Probleme

**Mehr. Erleben!**  
**1.000 Neuwagen**  
sofort lieferbar  
Über  
**3.000 Gebrauchtwagen**  
top gepflegt

**Jetzt bei uns Probe fahren!**

**BIG DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
+ 3 Inspektionen<sup>3)</sup>  
kostenlos!

<sup>1)</sup> Herstellergarantie auf alle wichtigsten Baugruppen. <sup>2)</sup> HU nach 3, 24 Stk/20 und 40 Stk/40 eine wettlich anerkannte Prüfstation (TUV oder DEKRA). <sup>3)</sup> Dies bei weiteren gemäß Herstellerangaben. Ang. Material und Zusatzkosten.

Kraftstoffverbrauch innerorts 8,6 l/100 km, außerorts 5,3 l/100 km, komb. 6,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 158 g/km. Energieeffizienzklasse E.

**SIGG** Augsburg - Robert-Busch-Str. 5 - Tel. (08 21) 7 47 90  
Augsburg - Domstr. 5c - Tel. (08 21) 7 94 74 40  
Augsburg - Dominselstr. 138 - Tel. (08 21) 21 74 50  
Augsburg - Hasenstetten - Leimbörsen Str. 22 - Tel. (08 21) 80 89 50  
Münchingen-Herbertshofen - Ulmstr. 17 - Tel. (0 82 71) 81 32 40

**HAAS**  
www.haas-automobile.de

Augsburg - Gögginger Str. 17a+8 - Tel. (08 21) 5 70 52-0  
Schwabmünchen - Augsburg Str. 44 - Tel. (0 82 32) 20 90/99  
Königsbrunn - Hasenstetter Str. 57 - Tel. (0 82 31) 8 40 33

## Mannschaft Saison 2013/14



**Vordere Reihe von links:** Bernd Reinhardt (T), Robert Kohlhaupt, Alexander Steichele, Sascha Schmid, Stefan Demel, Filippo Lameira, Alexander Irmiler, Thomas Bock.

**Mittlere Reihe von links:** Josef Löffler (1.V) Julian Keitler, Dominik Sandner, Marcel Stanikowski, Mirolyub Lopacanicin, Denis Yelmen, Manfred Gistel (B), Dieter Zoglauer (2.V).

**Hintere Reihe von links:** Fritz Stumpf (B), Lukas Baur (T), Alexander Schaller, Vincent Aumiller, Daniel Schreder, Markus Rölle, Günter Pabst (S).

**Es fehlen auf dem Foto:** Kurt Raif, Paul Glöttner, Christian Jaut, Lorenzo Gremes.

## Trainerporträt: Thomas Bock



**Geburtsdatum:** 12.06.1976

**Geburtsort:** Augsburg

**Staatsangehörigkeit:** Deutsch

**Familienstand:** Verheiratet, 2 Kinder

**Sternzeichen:** Zwilling

**Spitzname:** Bocker

**Größe/Gewicht/Schuhgr.:** 1,80 m / 74 kg / 41,5

**Schulabschluss:** a guter Quali

**Beruf:** Versicherungskaufmann

**Im Verein seit:** Juli 2013

**Eingesetzt als:** Co-Trainer

**Frühere Vereine:** SV Hammerschmiede

**Hobbies:** Eishockey (Augsburger Panther)

**Eigenschaften:** Zuverlässig, loyal, teamfähig, impulsiv

**Liebblingsverein:** FC Bayern München

**Vorbild:** Stefan Effenberg

**Wichtigste Erfolge:** Aufstieg in die Bezirksliga 1996 und 2000 bei SV Hammerschmiede



# Das Schönste

am Sport ist  
die Belohnung danach:  
frisches Hasen!



**SK**

Scholl - Küster-  
Wiedemann

Steuerberatungsgesellschaft mbH

[www.stb-sk.de](http://www.stb-sk.de)

## So wollen sie spielen

### Schwaben Augsburg

(TW) Schmid Sascha  
 (22) Demel Stefan  
 (33) Glöttner Paul  
 ( 3) Raif Kurt  
 ( 4) Lopacanic Mirosljub  
 ( 5) Keidler Julian  
 ( 6) Stanikowski Marcel  
 ( 7) Gremes Lorenzo  
 ( 8) Schreder Daniel  
 ( 9)  
 (10) Rölle Markus  
 (11) Fackler-Stamm Rasmus  
 (12)  
 (13) Yelmen Denis  
 (14) Jaut Christian  
 (15) Irmeler Alexander  
 (16) Steichele Alexander  
 (17) Sandner Dominik  
 (18) Kohlhaupt Robert  
 (19) Schaller Alexander  
 (20) Lameira Felipe  
 (21) Aumiller Vincent  
 (22)  
 (TW)

**Trainer: Bernd Reinhardt**  
**Co-Trainer: Thomas Bock**  
**Mannschaftsarzt: Dr. Kolbinger**  
**Mannschaftsbetreuer: Manfred Gistl, Fritz Stumpf**

### DJK SV Ost Memmingen

(TW) Durmanli  
 ( ) Aydin  
 ( ) Blaschko  
 ( ) Diouf  
 ( ) Kaiser  
 ( ) Kottenhahn  
 ( ) Radujko  
 ( ) Sarac  
 ( ) Tomasini  
 ( ) Aydogmus  
 ( ) Jarosch  
 ( ) Kordic  
 ( ) Krasniqi  
 ( ) Ridzal  
 ( ) Schlotte  
 ( ) Dinc  
 ( ) Nimanaj  
 ( ) Stober  
 ( ) Altantuul  
 ( ) Fl. Britsch  
 ( ) Vollmann  
 ( )  
 ( )  
 (TW) Kurringer

**Trainer: Samir Ibisevic**

Wir wünschen unserem TSV Schwaben Augsburg  
eine erfolgreiche Saison!

Liebe Schwabenfreunde,

## bitte helfen Sie alle mit und werden Sie Mitglied im „Club 100“

Wir danken allen Mitgliedern für ihre Unterstützung. Den Beitrag für den Club 100 können Sie bar an der Kasse bezahlen oder direkt auf unser Konto bei der Stadtparkasse Augsburg Kto. 810 636 977 (BLZ 72050000) überweisen.

Die Club 100 Mitgliedskarte berechtigt Sie alle Spiele unserer ersten Mannschaft anzusehen.

Fragen? Wenn ja, dann setzen Sie sich mit den u. a. Ansprechpartnern in Verbindung:

Josef Löffler	Günter Pabst	Dieter Zoglauer
01 74/1 93 14 73	01 52/05 98 71 87	01 60/97 75 74 35

Besten Dank – Ihr TSV Schwaben Augsburg e.V.

### Mitglieder im Club 100 „Senioren“:

- |                           |                          |                           |                         |
|---------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1. Hans Vetter            | 26. Robert Kleber        | 51.                       | 76.                     |
| 2. Hans Reitbacher        | 27. Karl Schwind         | 52.                       | 77. Milovan Lopacanin   |
| 3. Gerhard Benning        | 28. Heinz Hielscher      | 53. Norbert Koch          | 78. Brigitte Mader      |
| 4. Walter Gerstmayr       | 29.                      | 54. Albert Schmid         | 79.                     |
| 5. Rolf Rieblinger        | 30. Christian Gistel     | 55. Barbara Pabst         | 80. Kristian Kaus       |
| 6. Reinhold Kleber        | 31. Eberhard Schaub      | 56. Jürgen Kunzler        | 81.                     |
| 7. Manfred Schwaak        | 32. Harry Cuppers        | 57.                       | 82.                     |
| 8. Juwelier Jung, Aichach | 33. Alfred Zacher        | 58.                       | 83. Jlias Jltisid       |
| 9. Josef Binzer           | 34. Josef Gigl           | 59.                       | 84. Karl Heinrich       |
| 10. Alex Otto             | 35. Erich Wachinger      | 60. Toni Gegerle          | 85. Mario Neumann       |
| 11. Walter Mitzel         | 36. Günter Pabst         | 61. Dr. Christian Kreikle | 86. Werner Kemmerling   |
| 12. Manfred Gistel        | 37. Reinhard Oberdorfer  | 62. Günter Ninger         | 87. Stefan Motzet       |
| 13. Thomas Bock           | 38. Horst Kalchgruber    | 63. Sepp Frank            | 88. Sascha Schmid       |
| 14. Helmut Knappich       | 39. Alex Irmler          | 64. Hans Stahl            | 89. Alessandro Strocchi |
| 15. Rodrigo Esposito      | 40. Günter Scheurich     | 65. Hans Keil             | 90. Bruno Strocchi      |
| 16. Dieter Zoglauer       | 41. Josef Löffler        | 66.                       | 91.                     |
| 17. Rob de Vries          | 42. Thomas Schmucker     | 67. Anne Kalchgruber      | 92.                     |
| 18. Alfred Heinyningen    | 43. Anne Stanikowski     | 68. Lydia Dorsch          | 93.                     |
| 19. Josef Wagner          | 44.                      | 69. Ulrich Gerhardt       | 94. Eberhard Tierhold   |
| 20. Helene Urban          | 45.                      | 70. Helga Gremes          | 95.                     |
| 21. Martin Horber         | 46. Siegfried Hohenegger | 71.                       | 96. Franz Volk          |
| 22. Karl Mayr             | 47.                      | 72.                       | 97. Christina Keller    |
| 23. Dionissos Vilaridos   | 48. Herbert Strassinger  | 73. Erich Probst          | 98. Margit Higl         |
| 24. Vincent Aumiller      | 49. Joachim Költzch      | 74. Christian Jaut        | 99. Dr. med. Spetzten   |
| 25.                       | 50. Inge Schwaak         | 75. Rainer Meißle         | 100. Besthotel Zeller   |

## Wir sind Partner des Sports.



Zwei starke Partner:  
TSV Schwaben  
Augsburg und die  
Württembergische

Die Württembergische steht für individuelle Beratung – gemeinsam mit unserem Partner Wüstenrot sind wir der Vorsorge-Spezialist rund um die Themen Absicherung, Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung. Guter Service und schnelle Hilfe im Schadenfall sind für uns selbstverständlich.

### Ihre Generalagenturen der Württembergischen:

#### **Thomas Albrecht**

Simpertstr. 58 E · 86343 Königsbrunn · Telefon 08231 919313 · Fax 08231 918669

#### **Thomas Dauner**

Luitpoldstr. 1 · 86157 Augsburg · Telefon 0821 2290940 · Fax 0821 2290941

#### **Manfred Lenz**

Unterm Berg 21a · 86316 Friedberg · Telefon 0821 7291420 · Fax 0821 7291421

#### **Walter Markmiller**

Arthur-Piechler-Str. 3 d · 86316 Friedberg · Telefon 0821 6669999 · Fax 0821 2621086

#### **Susanne Schafroth**

Wendelsteinweg 1 · 86438 Kissing · Telefon 08233 7796973 · Fax 08233 7796972

#### **Reiner Wohlfarth**

Bgm.-Wohlfarth-Str. 100 · 86343 Königsbrunn · Telefon 08231 9598940 · Fax 08231 915248

**ww** württembergische

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

## Derbys haben einfach etwas Besonderes

Am vergangenen Wochenende hatte unsere erste Mannschaft spielfrei. Blicken wir auf das Derby zurück:

### Lorenzo Gremes steht unter Rekordverdacht

Bobingen war Gast im Ernst-Lehner-Stadion. Einige Zuschauer saßen noch gar nicht richtig auf ihren Plätzen. Schiedsrichter Patrick Krettek piff die Partie pünktlich um 15 Uhr an. Die Bobinger haben Anstoß. **Lorenzo Gremes** bekommt den Ball, spurtet zieht aus ca. 25 Metern ab und es steht 1:0 für Augsburg. Es waren gerademal 8 Sekunden (in Worten: **acht Sekunden**) vergangen. Das ist Rekordverdächtig? Aber noch nicht genug nach genau einer Minute und 52 Sekunden: **Dominik Sandner** jagt die Kugel aus spitzen Winkel unter die Latte und es steht 2:0. Die 19. Minute: ein herrlicher Spielzug den **Felipe Lameira** zum 3:0 abschließt. Die Bobinger standen wie begossene Pudel auf dem Feld. Erholten sich aber, so dass es ein flottes Derbyspiel wurde und am Ende die Platzherren mit 4:2 als Sieger das Feld verlassen konnten. Sind wir mal ehrlich, es gab zu Beginn der Saison, nachdem die Schwaben einen Aderlass an Spielern hatten nicht wenige, die die Lila/weißen als Abstiegskandidat gesehen haben. Klopfen sie sich ruhig an die eigenen Brust, ob sie nicht auch dazu gehört haben. Jetzt spielen wir mit um den Aufstieg, da darf auch mal etwas nicht so perfekt laufen. Hohes Lob an Verantwortliche und Trainerstab. Bravo gute Arbeit.

Text/Fotos: Erich Jaut



Bild 1: Wieder etwas Nervenkitzel bei Trainer und Fans  
Bild 2: Sascha Schmid hielt mit seinen Paraden die Schwaben im Spiel. Hier lenkt er gerade einen gefährlichen Schuss um den Pfosten.

Bild 3: Lorenzo Gremes zur Zeit in blendender Form  
Bild 4: Verdiente Freude bei der Mannschaft nach dem Spiel



## Die Saisonstatistik 2013/14

### Heimbilanz:

8 Spiele 7 Siege 1 Remis 0 Niederlagen 22 Pkte. 22: 9 Tore

### Auswärtsbilanz:

8 Spiele 3 Siege 1 Remis 4 Niederlagen 10 Pkte. 17:16 Tore

### Höchste Siege:

4:0 gegen den TSV Marktoberdorf, 4:1 beim Kissinger SC und 3:0 beim FC Kempten



### Höchste Niederlagen:

0:2 bei TV Erkheim  
und 2:4 beim FC Wiggensbach.

### Schwaben-Torschützen:

Lorenzo Gremes (10), Dominik Sandner (9), Vincent Aumiller (4), Christian Jaut, Alexander Steichele und Alexander Schaller (je 3), Felipe Lameira (2), Johannes Horber, Robert Kohlhaupt und Alexander Irmeler (je 1).

## Fritz Stumpf hat neue Aufgaben



Die Schwaben Fußballer haben seit Beginn der neuen Saison wieder eine zweite Mannschaft. **Fritz Stumpf** hat die Betreuung dieser Mannschaft übernommen. Erfahrung hat er ja genug. Vor der Auflösung der Schwaben-Reserve hatte er den Job ja auch schon. In der Zwischenzeit hat er sich weiter Erfahrung bei seinem Chef **Manfred Gistel** geholt. Kurzzeitig war Stumpf auch mal Parkplatzwächter. Eben ein Mann der zu allem „fähig“ ist.

*Text/Bild: Erich Jaut*

## Die lila/weiße Schmunzelecke:

Unser Mitarbeiter Herr M. rät unserem Schatzmeister Herrn P.: stellen Sie in der Geschäftsstelle bitte ihren Computer künftig auf den Boden. Warum fragt Herr P.. Sie wissen doch, dass meiner kürzlich abgestürzt ist.



*Vor dem Spiel und nach dem Spiel  
immer wieder*

# *Schwabenhaus*

Vereinsgaststätte

86161 Augsburg  
Stauffenbergstraße 15  
Telefon 08 21 / 57 37 57

**Pächter:  
Dionissios Viliardos**

# B-Klasse-Spiele/Tabelle von Schwaben 2

## Hinrunde

24. 8.2013	Schwaben Augsburg II – DAKV Atdheu Augsburg II	1:1
28. 8.2013	Gold-Blau Augsburg II – Schwaben Augsburg II	3:4
1. 9.2013	TJKV Augsburg II – TSV Schwaben Augsburg II	3:4
8. 9.2013	FC BIH Augsburg – TSV Schwaben Augsburg II	0:0
14. 9.2013	Schwaben Augsburg II – (SG) Mesopotamien Augsburg	3:1
17. 9.2013	TSV Schwaben Augsburg II – KSV Trenk II	1:1
22. 9.2013	PSV Augsburg II – Schwaben Augsburg II	3:5
28. 9.2013	Schwaben Augsburg II – Post SV Telekom A.	5:1
3.10.2013	TSV Kriegshaber II – Schwaben Augsburg II	0:0
5.10.2013	Schwaben Augsburg II – TSG Hochzoll II	3:2
13.10.2013	DJK Hochzoll – TSV Schwaben Augsburg II	2:3
19.10.2013	TSV Schwaben Augsburg II – FC Hochzoll	1:0
27.10.2013	TSV Pfersee II – TSV Schwaben Augsburg II	0:0
2.11.2013	Schwaben Augsburg II – FC Öz Akdeniz Augsburg II	..
9.11.2013	TG Viktoria Augsburg II – Schwaben Augsburg II	..
17.11.2013	KSV Trenk II – Schwaben Augsburg II	..
23.11.2013	Schwaben Augsburg II – SV Gold-Blau Augsburg II	..
1.12.2013	DAKV Atdheu Augsburg II – Schwaben Augsburg II	..

## Rückrunde

22. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TJKV Augsburg II	..
29. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg II – FC BIH Augsburg	..
6. 4.2014	(SG) Mesopotamien Augsburg – Schwaben Augsburg II	..
12. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg II – PSV Augsburg II	..
19. 4.2014	Post SV Telekom A. – TSV Schwaben Augsburg II	..
26. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TSV Kriegshaber II	..
4. 5.2014	TSG Hochzoll II – TSV Schwaben Augsburg II	..
10. 5.2014	TSV Schwaben Augsburg II – DJK Hochzoll	..
18. 5.2014	FC Hochzoll – TSV Schwaben Augsburg II	..
24. 5.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TSV Pfersee II	..
1. 6.2014	FC Öz Akdeniz Augsburg II – Schwaben Augsburg II	..
7. 6.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TG Viktoria Augsburg II	..

## Tabelle

1. TSV Pfersee II	13 34:10 30	9. DJK Hochzoll	13 43:23 18
2. FC Hochzoll	13 59:17 29	10. SV Gold-Blau Augsburg II	13 28:30 16
3. Schwaben Augsburg II	13 30:17 29	11. FC BIH Augsburg	11 15:22 12
4. (SG) Mesopotamien A.	13 34:19 24	12. KSV Trenk II	13 21:32 11
5. TSG Hochzoll II	13 29:29 22	13. DAKV Atdheu Augsburg II	11 16:36 11
6. Post SV Telekom A.	13 36:25 21	14. PSV Augsburg II	13 24:51 10
7. TJKV Augsburg II	12 36:26 20	15. FC Öz Akdeniz A. II	13 21:62 5
8. TG Viktoria Augsburg II	13 31:31 19	16. TSV Kriegshaber II	12 12:39 4

# Sport Wiedemann

**Ihr Sportspezialist in Augsburg & Umgebung!**

**...Ausrüster der Junioren-Fußballabteilung  
des TSV 1847 Schwaben Augsburg**

[www.sportwiedemann.de](http://www.sportwiedemann.de)  
[www.sportwiedemann-shop.de](http://www.sportwiedemann-shop.de)

**Daimlerstr. 9 • 86368 Gersthofen  
Telefon 0821/90762020 • Fax 0821/90762021**

... das bessere Büro durch mehr System

Gögginger Str. 112 · 86199 Augsburg  
Tel. (08 21) 9 81 23 · Fax 99 35 61  
[www.SBNeumann.de](http://www.SBNeumann.de)

## System-Büro Neumann

seit 1965  
GmbH & Co. KG



**KÖNIG +  
NEURATH**

**FACHHÄNDLER**

- Büromöbelsysteme
- Bürositzmöbel
- PC und Kleinmöbel

**KYOCERA**

**VERTRAGS  
PARTNER**

► print ► copy ► scan ► fax

☆☆☆ 3 Jahre Vertragschutz

- ✓ Kompetente Beratung mit PC-basierter 3D-Planung
- ✓ Ausstellung im Hause
- ✓ Professioneller Montageservice
- ✓ Möbelaufstellung frei Haus
- ✓ Ergonomische Büromöbel in jeder Preislage

## Aus der Jugendabteilung



**Unsere Fußballjugend der C1 wurde mit einem Satz Trikot von dem Restaurant**

**„La Rotonda“ ausgestattet.**

**Die Jugendfußballer bedanken sich dafür sehr herzlich.**



*Ristorante & Bar*  
**LA ROTONDA**

Curt-Frenzel-Str. 10  
86167 Augsburg-Lechhausen  
Tel. 08 21/742 2 94  
Fax 08 21/2670 531

Durchgehend warme Küche, von 11.00 bis 23.30 Uhr. Kein Ruhetag.



## **IL PORCINO**

*Ristorante Pizzeria*

*Essen soll nicht nur Genuß sein,  
sondern auch Spaß machen.*

## **Ristorante/Pizzeria IL PORCINO**

*Salomon-Idler-Str. 24 b  
86159 Augsburg  
Tel. 08 21/59 28 63  
oder 08 21/57 61 98*

*Öffnungszeiten:  
tägl. von 11.30 – 14.30 Uhr  
und von 17.30 – 24.00 Uhr*



**AL TEATRO**  
RISTORANTE  
PIZZERIA

*Genießen Sie italienische  
Spezialitäten im*

## **Ristorante/Pizzeria AL TEATRO**

*Vorderer Lech 8  
86150 Augsburg  
Telefon 08 21/2 46 42 31  
Telefax 08 21/2 46 42 32*

*durchgehend warme Küche*

*Öffnungszeiten:  
täglich von 11.30 – 24.00 Uhr*

## Schwaben-News / Schiedsrichter

### Liebe Fußballfreunde,

gleich mit 1:6 Toren hat vor einer Woche die DJK SV Memmingen Ost gegen Egg verloren. Aus diesem überaus klaren Ergebnis sollte man keinesfalls schließen, dass auf unsere Mannschaft heute gegen die Allgäuer ein Spaziergang wartet. Jedes Spiel verläuft anders; wer zuletzt Prügel bezog, der wird nun alles unternehmen, um sich besser aus der Affäre ziehen zu ziehen. Und im Übrigen sollte man nicht vergessen, dass dieser Aufsteiger dem Topteam der Bezirksliga Süd unterlag.

### Gratulation

Es gehört zum guten Ton, dass nach einem Fußballspiel der Verlierer dem Sieger gratuliert. Diesmal gilt es, dem Herbstmeister die Reverenz zu erweisen. Der SV Egg an der Günz hat eine erstklassige Vorrunde absolviert und 38 von 48 möglichen Punkten erobert. Damit weist der Spitzenreiter einen Vorsprung von nicht weniger als sechs Zählern auf unser Team auf. Mal schauen, ob das in diesem Stil weitergeht bis zum Ende dieser Saison.

### Paukenschlag

Mannschaften, die bei Halbzeit im Tabellenkeller ihre sportliche Heimat haben, haben es längst nicht verdient, bereits jetzt abgeschrieben zu werden. Jüngstes Beispiel: Da holt der TSV Marktoberdorf seinen zweiten Saisonsieg. Der fiel mit 5:1 Toren gleich verblüffend hoch aus. Darüber staunte nicht zuletzt die Mannschaft des FC Königsbrunn, die sich gegen das Schlusslicht, das nun wie der FC Kempten acht Punkte auf dem Konto hat, sicher was ausgerechnet hatte.

### Spitzenquartett

In der Bezirksliga Süd haben nur alle 17 Mannschaften jeweils 16 Spiele absolviert. Genauso war es nach dem Terminplan vorgesehen. In der Nordgruppe haben noch vier Teams echte Chancen auf den Titelgewinn: die zweite Garnitur des TSV Rain mit 39 Punkten, der SC Ichenhausen (38), Türkspor Augsburg (35) und der TSV Wertingen (34). Abgeschlagen zielt die SpVgg Wiesenbach mit sieben Punkten das Ende der Tabelle.

### Topduo

In der Landesliga Südwest geht an der Spitze das Duell zwischen dem TSV Landsberg und dem FC Gundelfingen weiter. Beide Teams weisen je 33 Zähler auf. Allerdings sind die Landsberger mit zwei Partien im Rückstand. Derzeit sieht es nicht danach aus, als ob der SV Mering, der TSV Nördlingen und der TSV Kottern (je 28 Punkte) noch eingreifen könnten in den Kampf um die Meisterschaft und den Aufstieg in die Bayernliga Süd.

### Schiedsrichter

Herzlich willkommen heißt der TSV Schwaben Augsburg zum ersten Heimspiel in der Rückrunde der Saison 2013/2014 gegen die DJK SV Ost Memmingen alle Besucher und natürlich auch die Schiedsrichter. Leiten wird die Partie Björn Brendemühl vom TSV Altusried. Dieser Schiri war am 15. August 2013 bereits im Spiel unserer Mannschaft beim TV Erkheim, der damals mit 2:0 erfolgreich war, der 23. Mann auf dem Platz. An den Seitenlinien werden ihn Fabio Müller und Julian Weixler unterstützen. Diesem Trio sowie den Besuchern und Spielern wünschen wir jetzt schon eine angenehme Heimfahrt.

**Herausgeber:** TSV Schwaben Augsburg, Fußballabteilung; **Redaktion:** *Sport* Johann Eibl, *Allgemein* Günter Pabst; **Bilder und Infos:** Erich Jaut; **Anzeigen:** Josef Löffler, Dieter Zoglauer, Günter Pabst; **Erscheinungsweise:** zu jedem Heimspiel; **Herstellung:** Charismadruck, Königsbrunn.

# Besuchen Sie uns nach dem Sport im Haunstetter Hof



Inningerstraße 1 • 86179 Augsburg  
Tel.: 08 21 / 83 64 5

**NEU: Probieren Sie unseren AugsBurger!**



**AugsBurger**

Ein Burger für Augsburg

Saftiges Rindfleisch und  
Crunchy Chicken frisch  
gegrillt im Burger-Brotchen

**Einführungspreis  
3,95 Euro**

Erhältlich in den Restaurants Zum Weißen Hasen,  
Gasthof zum Ochsen und Haunstetter Hof

Erleben Sie traditionell  
Schwäbisch-Bayerische  
Gasthauskultur auch in  
unseren anderen  
Wirtschaften



Zum Weißen Hasen  
Ammastr./Unter dem Bogen 4  
86150 Augsburg • Tel.: 08 21 / 51 85 08



Zeughausstuben  
Zeugplatz 4 • 86150 Augsburg  
Tel.: 08 21 / 50 80 50 4



Gasthof zum Ochsen  
Klausenberg 2 • 86199 Augsburg  
Tel.: 08 21 / 90 67 999 0

Alle Gaststätten und  
Biergärten sind  
Montag bis Sonntag  
von 10:00-23:00 Uhr  
für Sie geöffnet

Durchgehend  
mitre Küche

Weitere Infos unter: [www.dreischwabenkueche.de](http://www.dreischwabenkueche.de)





# Regionalliga-Spiele/Tabelle der Frauen

## Hinrunde

8. 9. 2013	FFC Wacker München – TSV Schwaben Augsburg	0:3
15. 9. 2013	TSV Schwaben Augsburg – VfL Sindelfingen II	0:0
22. 9. 2013	1899 Hoffenheim II – TSV Schwaben Augsburg	1:1
29. 9. 2013	TSV Schwaben Augsburg – SV Gläserzell	4:0
6. 10. 2013	FC Memmingen – TSV Schwaben Augsburg	1:3
13. 10. 2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Jahn Calden	1:1
20. 10. 2013	Eintracht Frankfurt – TSV Schwaben Augsburg	3:2
27. 10. 2013	TSV Schwaben Augsburg – 1. FC Nürnberg	4:1
3. 11. 2013	Hegauer FV – TSV Schwaben Augsburg	:-
10. 11. 2013	TSV Schwaben Augsburg – SG Eintracht Wetzlar	:-
17. 11. 2013	FV Löchgau – TSV Schwaben Augsburg	:-

## Rückrunde

24. 11. 2013	TSV Schwaben Augsburg – FFC Wacker München	:-
16. 3. 2014	VfL Sindelfingen II – TSV Schwaben Augsburg	:-
23. 3. 2014	TSV Schwaben Augsburg – 1899 Hoffenheim II	:-
6. 4. 2014	SV Gläserzell – TSV Schwaben Augsburg	:-
13. 4. 2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Memmingen	:-
27. 4. 2014	TSV Jahn Calden – TSV Schwaben Augsburg	:-
4. 5. 2014	TSV Schwaben Augsburg – Eintracht Frankfurt	:-
11. 5. 2014	1. FC Nürnberg – TSV Schwaben Augsburg	:-
18. 5. 2014	TSV Schwaben Augsburg – Hegauer FV	:-
25. 5. 2014	SG Eintracht Wetzlar – TSV Schwaben Augsburg	:-
1. 6. 2014	TSV Schwaben Augsburg – FV Löchgau	:-

## Tabelle

1. 1899 Hoffenheim II	8 20: 4 20	7. SV Gläserzell	8 7:13 11
2. SG Eintracht 05 Wetzlar	7 17: 9 16	8. VfL Sindelfingen II	8 9:11 8
3. TSV Schwaben Augsburg	8 18: 7 15	9. TSV Jahn Calden	8 14:20 8
4. Eintracht Frankfurt	7 9: 7 12	10. 1. FC Nürnberg	8 10:17 6
5. FV Löchgau	8 11:10 12	11. FC Memmingen	8 6:12 4
6. Hegauer FV	8 9: 9 12	12. FFC Wacker München	8 5:16 3



## BEST HOTEL ZELLER

KÖNIGSBRUNN



Bgm.-Wohlfarth-Straße 78  
86343 Königsbrunn  
Telefon 08231/996-0  
Telefax 08231/996-222  
hotelzeller@hotelzeller.de

[www.hotelzeller.de](http://www.hotelzeller.de)

*Reinschauen und wohlfühlen -  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

- ❖ 130 Betten · Junior-Suite
- ❖ Tagungszentrum
- ❖ Banketträume bis 250 Personen
- ❖ Spezialitäten-Restaurant
- ❖ Sauna-Vital-Bereich
- ❖ Kegelbahnen



**NEU**

Z-Lounge - der Treffpunkt  
mit Flair im BEST Hotel ZELLER

Genießen Sie in entspannter Atmosphäre



- Fürstenberg Pils vom Faß
- gut gemixte Cocktails
- internationale Drinks

## TSV Schwaben 2 in der B-Klasse-Mitte

Ein altes chinesisches Sprichwort sagt:

**„Ein gut verwurzelter Baum muss keinen Wind fürchten.“**



Dies lässt sich wunderbar auf den Fussball übertragen.

Wenn das Team gemeinsam ein Ziel verfolgt, daran festhält und bis zur letzten Minute alles gibt, ja dann hat der Gegner kein leichtes Spiel gegen uns!

Unsere beiden letzten Spieltage waren jeweils Spitzenspiele der B-Klasse Mitte. Der punktgleiche FC Hochzoll zu Gast im Ernst-Lehner-Stadion und auswärts beim Tabellenführer TSV Pfersee 2.

Mit 4 Punkten aus diesen beiden Spielen halten wir nach wie vor Anschluss an die Spitze und somit auf einen direkten Aufstiegsplatz.

Aber nicht nur das, wir sind aktuell die einzigste Mannschaft „ohne“ Niederlage! ... so soll es auch weiter bleiben und daran wird weiterhin gearbeitet ... hierzu näheres im kommenden Heft.

Wer unser Team vom 1. Spieltag an begleitet hat, wird nun auch festgestellt haben, dass sich das Team gefestigt und weitgehend eingespielt hat. Klar ist hier und da noch nicht alles auf 100%, aber wenn man bedenkt, dass wir erst seit August zusammenarbeiten und noch viele Trainings- und Spieltage vor uns haben, bin ich als Coach guter Dinge und freue mich auf eine erfolgreiche Zeit mit dem gesamten Team.

Nun wünsche ich Ihnen viel Spaß beim Spiel unserer 1. Mannschaft gegen den DJK SV Memmingen und bitte vergessen Sie nicht zu klatschen, wenn der Stadionsprecher unser Ergebnis verkündet.

*Trainer Georg Merkel*

120 Jahre

1887  
Firma gegr.



1935  
Sektellerei

*Rilling Sekt*  
*krönt Ihre Feierstunde*

**Ihre Vertretung mit RILLING-Depot: Hans Reitbacher**  
 Beethovenstraße 5 · 86356 Neusäß  
 Telefon 08 21/46 64 13 · Mobil 01 70/2 10 91 32

**Auf Wunsch Sekt- und Weinproben nach Vereinbarung**



**Hier könnte  
 ihre Werbung  
 stehen**

**Ihr Systemhaus und Provider** **bohmedv GmbH**

EDV Dienstleistung  
 Hard & Software Verkauf  
 bohmedv Design  
 Internet Service Provider

☎ 0821 - 650 705 - 0  
 ☎ 0821 - 650 705 - 99

Bahnhofstraße 17  
 86150 Augsburg

info@bohmedv.de  
 www.bohmedv.de

**DER  
 DACHDECKER**

Robert Protzmann- Dachdeckermeister  
 seit 1992

- Bedachungen
- Dachfenster
- **sofloc**-Fachbetrieb
- Spenglerarbeiten
- Trapezprofilbleche
- Schnellreparaturen

**Tel. 08 21 / 99 54 07 • Fax 08 21 / 99 54 08**  
 Zur Inninger Mühle 4 • 86199 Augsburg

## Club 100 „Jugend“ Saison 2013/14

Im Jahre 2010 haben wir auch einen Club 100 für unsere Jugend ins Leben gerufen. Ziel ist es unsere Jugendarbeit deutlich zu stärken, denn in dieser Stärke liegt unsere spielerische Zukunft! Mit einem Beitrag von 50 Euro sind Sie Mitglied und gleichzeitig Förderer. Bitte überweisen Sie Ihren Betrag auf unser Konto bei der **Stadtparkasse Augsburg Nr. 810 706 242 (BLZ 72 050 000)**. Damit haben Sie auch bereits eine Spendenquittung zur Verfügung. Selbstverständlich ist auch die Barzahlung bei unseren Verantwortlichen möglich. Als Mitglied werden wir Sie auch in dieser Stadionzeitung namentlich nennen.

Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns schon im Voraus recht herzlich.

Ihre Fußballjugend des TSV Schwaben Augsburg  
Dirk Heinrich, Telefon 01 71/2 37 28 86

1. <i>Alfred Remus</i>	6. <i>Dirk Heinrich</i>	11. <i>Norbert Koch</i>	16.
2. <i>Dieter Zoglauer</i>	7. <i>Hirblinger Hof Patricia Lesti</i>	12.	17.
3. <i>Tobi Stangl</i>	8.	13.	18. <i>Inge Schwaak</i>
4. <i>Haarstudio</i>	9. <i>Manfred Schwaak</i>	14.	19.
5. <i>Lydia Dorsch</i>	10. <i>Lucia Klingenberg</i>	15.	20.

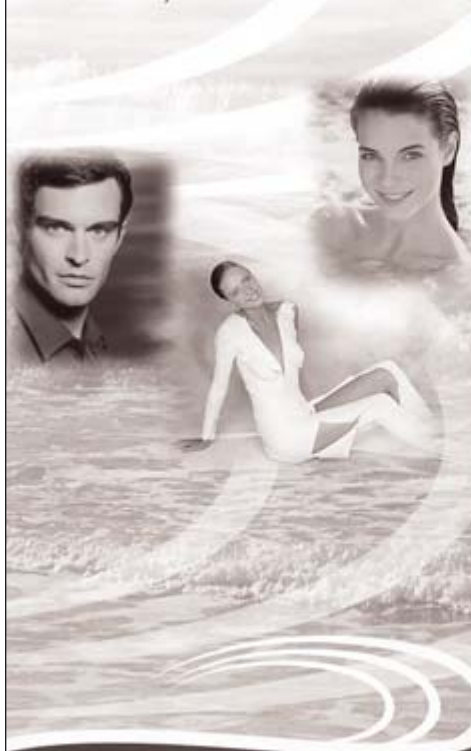
## Trainingszeiten der Fußball-Jugend

Alle Trainingsveranstaltungen finden im Ernst-Lehner Stadion statt

	Name	Telefon	Tag	Uhrzeit
Jugendleiter	Heinrich Dirk	0171/2372886		
stv. Jugendl.	Kast Thomas	0171/6013878		
Koordinator GF	Pawlitschko Daniel	0151/22657031		
Passwesen	Stanikowski Anne	0174/9021189		
Athletik Trainer	Oechsner Christoph			
Koordinator KF	Müller Jannik	0177/3140615		
Torwarttrainer D – A	Stangl Tobias	0151/40107020		
A-Junioren	Kast Thomas	0171/6013878	Mo, Mi u. Fr	18.30 – 20.00 Uhr
	Motzet Frank	0175/7523658		
B1-Junioren	Pawlitschko Daniel	0151/22657031	Mo, Mi u. Fr	18.30 – 20.00 Uhr
B2-Junioren	Schlotterer Robert	0160/7239554	Mo, Mi u. Fr	18.30 – 20.00 Uhr
C 1-Junioren	Wolany Mario	0172/6309113	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Cukuryut Faruk	0176/38532613		
C2-Junioren	Ingrosso Fabrizio	0176/62859408	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Nachbaur Klaus	0170/4188594		
D1-Junioren	Müller Jannik	0177/3140615	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Engelstätter Ralf	0172/8588231		
D2-Junioren	Pawlitschko Simon	0177/5518196	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Knezovic Matijas	0174/3430578		
E1-Junioren	Mardaus Markus	0176/64934438	Mo u. Mi	17.30 – 19.00 Uhr
E2-Junioren	Begonja Philip	0176/64890010	Mo u. Mi	17.30 – 19.00 Uhr
F1-Junioren	Friedel Florian	0176/24211259	Mo u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
F2-Junioren			Mo u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
G – F3-Junioren	Dieckmann Udo	0151/12511127	Fr	17.00 – 18.30 Uhr
	Bachmann Gerhard	0171/2351863		

## TAGES - SCHÖNHEITSFARM

Florentina & Uljana



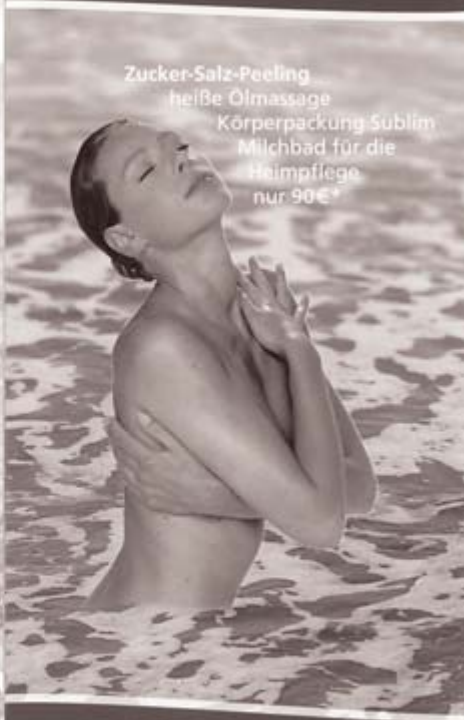
*Verwöhnen  
von Kopf bis Fuß*



## Indoceáne

...erleben sie vitale Entspannung

Zucker-Salz-Peeling  
heiße Ölmassage  
Körperpackung Sublim  
Milchbad für die  
Heimpflege  
nur 90€\*



## TAGES-SCHÖNHEITSFARM

Florentina & Uljana

Gotenstraße 4  
Königsbrunn Nord  
Telefon (0 82 31) 91 96 16

\*auch als Geschenk-Gutschein

# DRUCKEREI

die einzigartig macht!

**CHARISMADRUCK**  
GMBH & CO. KG



## **Geschäftsdrucksachen**

Briefpapiere  
Briefumschläge  
Visitenkarten  
SD-Sätze  
Präsentationsmappen  
Stempel  
uvm.

## **Printprodukte**

Flyer  
Faltblätter  
Plakate  
Broschüren  
Magazine/Kataloge  
Postkarten  
Kalender  
Aufkleber  
Hochzeitskarten  
uvm.

## **Druckweiterverarbeitung**

Schneiden  
Falzen  
Rillen  
Stanzen  
Perforieren  
Nummerieren  
Leimen  
uvm.

## **Werbetechnik**

Plakate  
Planen  
Banner  
Autobeschriftung  
Folienbeschriftung  
Schilder  
uvm.

TSV Schwaben Augsburg

www.vrbank-hg.de

# Meine Region - mein Verein - meine Bank



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Eine starke Bank für eine Region

Vertrauenswürdig, sympathisch,  
persönlich vor Ort.

Das sind unsere Stärken, auf die  
Sie sich verlassen können.

Wir beraten Sie kompetent und fair.

Gerne unterstützen wir Sie dabei,  
Ihre Ziele und Wünsche zu erreichen.

**VR-Bank**   
Handels- und Gewerbebank